

TOPAZ TIMES

T R I - W E E K L Y

Vol. IV, No. 13

TOPAZ, UTAH

Saturday, July 31, 1943

RELOCATION

FACTORY JOBS IN MASS. OPEN

Assorted job openings for men and women are available in a metal work company, producing screws and bolts, at Worcester, Massachusetts, according to the relocation office.

Because of the variety of openings suitable to both men and women, possibilities of family relocation through these jobs were expressed.

Men workers wanted include: drill press operators at 66¢ to 75¢; lathe operators, 66¢ to \$1; plating screw operators, 66¢ to start.

Many types of factory occupations for women are available at 46¢ per hour.

Men and women clerks and typists are also needed.

STORY TELLING HOURS CHANGED

Changes in the hours of the story telling groups, which have been meeting in the 2 elementary school libraries and at recs 14 and 22, were announced by Drayton B. Nuttall, director of the summer school program.

Beginning Monday, the groups will hold their sessions from 1 PM instead of 3 PM.

30AA TEN BEATS NATIONAL STARS

In an unpublicized tilt, which featured the brilliant pitching duel between Eichi Adachi and Sus Ota, the Block AA League champion 30-squad defeated the National AA loop all-stars, 5-2, Friday, on diamond 21.

The second exhibition fracas will be played tomorrow at 6:30 PM on diamond 15.

WEATHER	Max.	Min.
Thursday.....	99°	61°
Friday.....	95°	65°

450 SEGREGATES TO GO SEPT. 13, STATES ERNST

The first group of 450 segregates are tentatively scheduled to leave Topaz on September 13 for the Tule Lake segregation center, it was announced today by Charles F. Ernst, project director, upon his return from the Denver conference of directors.

9 MORE RECEIVE INDUCTION CALL

Nine Topaz volunteers including some who have already relocated, will be notified shortly by Hillman Davies of the Fillmore draft board that they will be called for induction into the US army at their nearest induction centers next month.

Expected to leave for Ft. Douglas on Friday, August 6, are Tad Hikoyeda, Teruo Tabata, George Shiraki and George Kawata. Others include: Yoshihiko Hayashida, Chicago, Ill.; Paul Yoshino, Detroit, Mich.; Frank Matsumoto, Salt Lake City; and Yoshitaka Takaki, Cedar City. John Yoshino will leave for Michigan on Monday. More volunteers will probably be added to this list.

CHURCH YOUTHS START NEW UNIT

To develop plans for creating an organization, which will satisfy the intellectual and spiritual needs of the young people in Topaz, the workers' conference of the Protestant Church met last night at rec 33.

Problems facing the 6 youth groups, affiliated with the church here, were reviewed, and methods suggested for eliminating them.

The workers' group includes: Mrs. S. Sanada; Misses Amy Kajiwara, Harumi Kawahara, Rhoda Nishimura, Yoshi Sato, Esther Tani, and Messrs. Bob Akamatsu, Bill Fujita, S. Kanahara, Koji Murata, Bill Muramatsu, Bill Oshima and the Rev. Howard Toriumi.

The community council has appointed a committee of 5 repatriates to cooperate with the residents and administrative personnel in the segregation program, and will meet thrice weekly with the project director.

For 5 days beginning Tuesday, welfare will interview repatriates, according to George Lafabregue, executive segregation officer. Those answering "NO" and others who are being segregated will be interviewed by August 20.

According to Dillon S. Myer, national WRA director, the following persons will be segregated.

1. All persons who have formally asked for repatriation or expatriation to Japan and have not retracted their requests prior to July 1.

2. All persons who answered question 28 in the negative, or failed or refused to answer it, and who have not changed their answers prior to July 15, and who are in the opinion of the project director loyal to Japan.

3. All persons to whom the director has denied leave clearance.

1000 RELOCATE

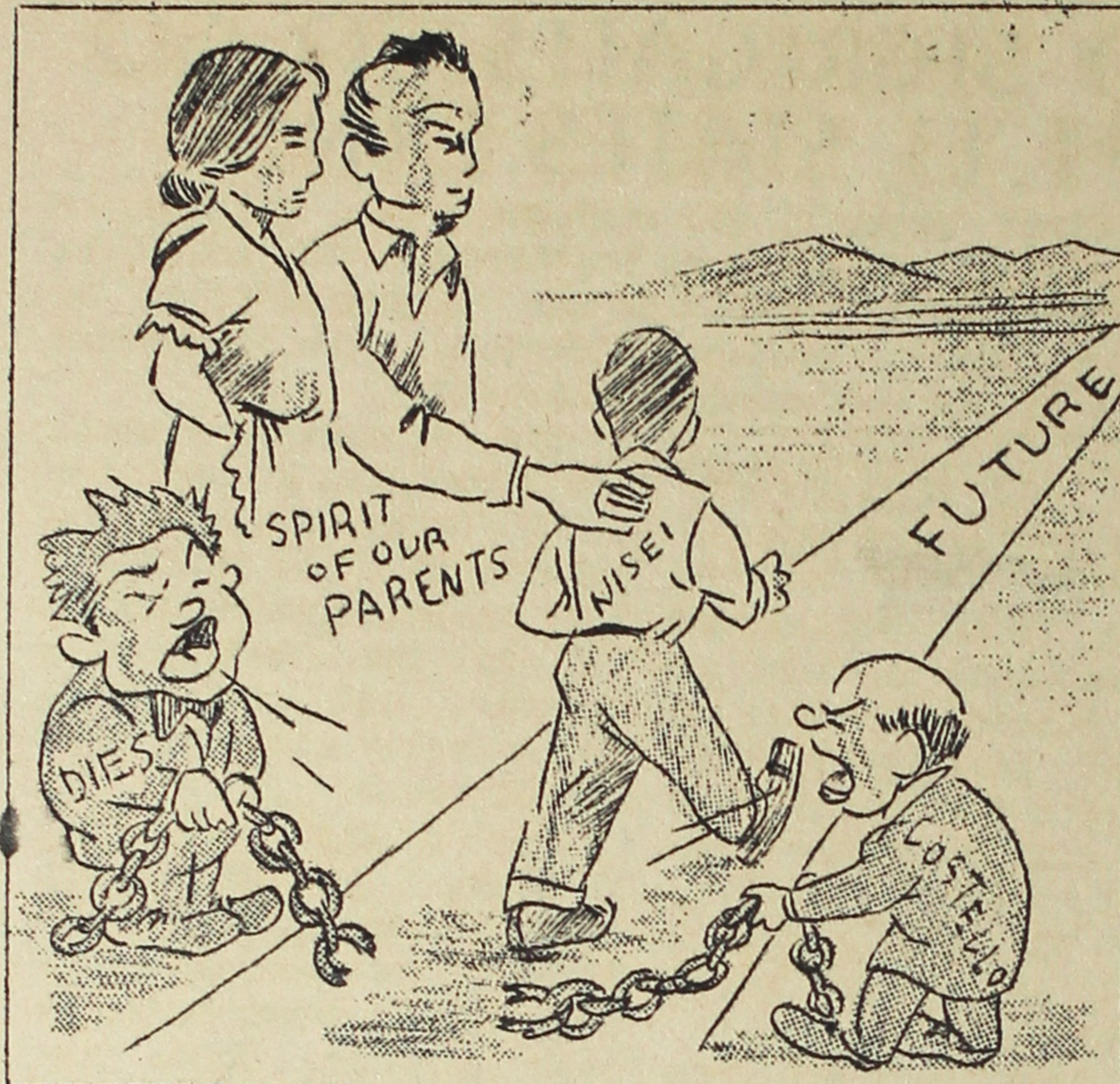
Matao Tomimatsu, 20, is the 1,000th person to receive his indefinite leave. He left Thursday for New York City on a hospitality offer with Mikio Hikido, 37-2-B.

Matao is the son of Mr. and Mrs. F. Tomimatsu of 30-8-F. Prior to his departure he was employed in the Topaz fire department.

TOPAZ TIMES

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays
at the Central Utah Relocation Center

Managing Editor--Harumi Kawahara



EDITORIAL REPRINT

GETTING BACK TO BUSINESS

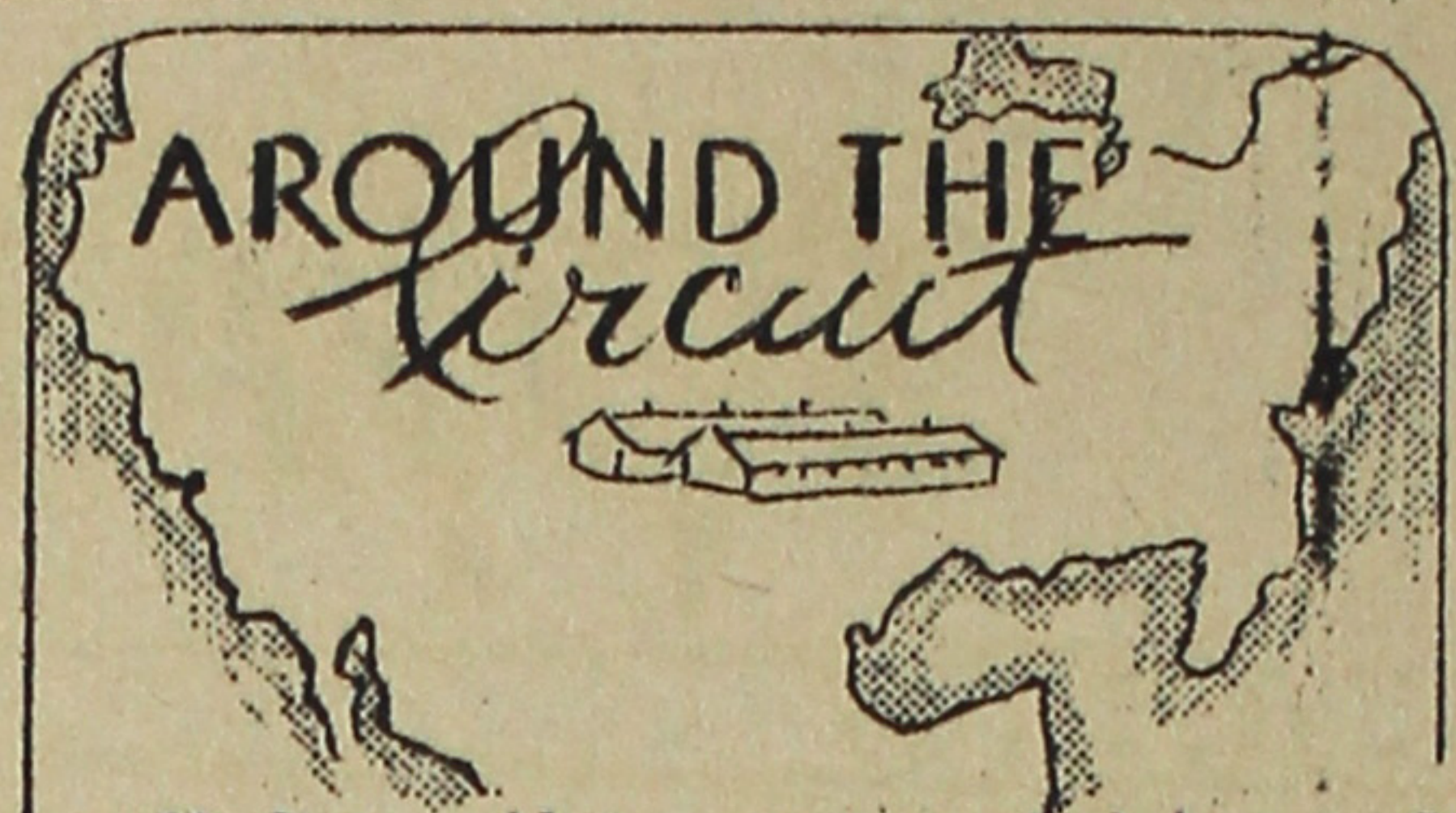
During the past few weeks the WRA and its policy of seeking the best possible solution under present circumstances for Japanese American exiles have come through their heaviest attack of a short but turbulent life. That neither the WRA, or its policy, suffered serious damage is strong testimony of their structural strength as well as the fundamental correctness of the program.

The victory, however, should be an incentive to greater enthusiasm in carrying out the WRA's first objective of resettlement, rather than a reason for complacency. So long as thousands of normally energetic, active and independent people are kept concentrated in an abnormal life, there will be reason for friction in the internal administration of the centers. And so long as these concentrations exist they will be convenient and relatively defenseless targets for our all too numerous politicians of an unsavory breed.

Indications are that the Dies-Costello act was taken for what it was--a noisy and somewhat uninhibited sideshow of no great national significance--in most sections of the country, outside the areas served by yellow journals, where people, fortunately, are more interested in winning the war than carrying on an internal witch-hunt.

The resettlement program for the months ahead will call for considerable courage, determination and a good measure of that traditional pioneering spirit which is ours as Americans. It is pertinent to recall that our parents, in common with all other racial strains in the American melting pot, exhibited generous quantities of that admirable quality in helping to develop a frontier. We are confident that the sort of people who have come through the past twenty months with spirits unbroken will take the problems ahead in stride.

Heart Mountain Sentinel



Under the sponsorship of the associated student body, a student co-op called the Junior Industries of Butte high school has been formed. The purpose of the organization is to give the students actual work experience in business management, selling and manufacturing. Articles will be made by the art, homemaking and shop classes.

Gila News-Courier

Manzanar Junior College in the Manzanar relocation center has been officially recognized and accredited by the California State Department of Education. There are 20 subjects being taught by 20 teachers, 13 of whom are evacuees. Seventy students received credit from the college for the semester ending May 14.

Manzanar Free Press

Granada was the subject of feature articles by a dozen newsmen from four states following an "open house" tour of the project recently. A comprehensive coverage of the entire camp set up, (background, administration, self-government, education, agriculture, facilities, and activities) were made by each of the writers. The opinions expressed were impartial and made no attempts to condemn or condone.

Granada Pioneer

Five-months old orphan, Virgie will soon take her place in the outside world.

An American Japanese physician and his wife are completing final arrangements for the adoption of the infant.

The child, a favorite with doctors and nurses at the hospital was named "Virgie" for Virgil M. Payne, welfare director.

Heart Mountain Sentinel

To partially replace those lost in the recent fire, one thousand one hundred chicks arrived at the poultry farm. Starting August 2, a contingent of 2,000 chicks per day will arrive in 4-day intervals until a total of 6,000 has been reached.

Tulean Dispatch

Job Openings

6 AUTO MECHANICS: Chicago, Ill. \$1.02 per hour for 48-hour week plus overtime. 3 years experience required. (1498)

PHOTOGRAPH - RETOUCHER: Chicago, Ill. \$35 per week to start, advancement rapid to \$50 if competent. Woman preferred, but might consider man. Should be thoroughly experienced in high grade portrait retouching. (1497)

3 AUTO MECHANICS: Salt Lake City. Chevrolet Co. \$35 per week guaranteed for work on 40-60 basis. 1 body man at \$50 per week, 50-50 basis. Must be all-round experienced men. Trailers can be provided as living quarters. (1474)

GENERAL MACHINE WORKERS: Chicago, Ill. 3 men at 60¢ per hour. Time and a half for overtime; aptitude up to \$1.25. Piece work basis. Must have some experience in woodworking machinery, saws, stickers. (1520)

STOCKWORK & PACKING: Chicago, Ill. Man at 55¢ per hour, time and a half over 40 hours. 50 hours average per week. No experience required. (1513)

MAINTENANCE ENGINEER: Peoria, Ill. Catholic Home for the Aged. \$30 per week, plus room and board. Must have experience in taking care of boilers. (1477)

DOMESTIC: Detroit, Mich. Couple at \$140 to \$150 per month. Private bedroom, sitting room and bath. Woman to cook and do cleaning. Man as houseman, chauffeur. No laundry or yard work for couple. 2 adults. (1466)

2 FAMILIES FOR FARMWORK: McHenry, Ill. \$100 to the fathers and \$2-\$3.50 per day for each of the working children. Domestic work available for girls. Facilities to raise own chickens, $\frac{1}{2}$ acre allowed to raise vegetables. Work about ten months on farm and rest of time in warehouse at 50¢-75¢ per hour. (1470)

DOMESTIC: Chicago, Ill. Woman at \$75 per month. Private room and bath. General housework except washing windows and laundry. (1506)

INITIAL FARM CROP WILL BE HARVESTED NEXT WEEK

The food harvesting season will begin in Topaz next week with the harvesting of onions, it was announced by the agricultural division.

Scheduled to follow in order will be the harvesting of broccoli for the second week; cabbages, spinach, and cucumbers for the first week of September. The tomatoes are expected to be ready about September 10 if early frost does not occur.

FIRE LOSS IN TOPAZ SLIGHT

Total fire losses in Topaz since last October amounted to \$283, it was reported by Samuel V. Owen, fire department chief.

"The sum total includes the little fire in the project warehouse at Delta, and the MP ground damages which are outside of Topaz. The average loss has been less than 5¢ a day, which is outstanding. This low loss is derived from observing caution of fire prevention," Owen said.

Stating that the fire department has modern equipment, Owen pointed out that there are two 500 gallon pumping machines, ample amount of fire hose, 7,000' of 2 $\frac{1}{2}$ " and sufficient fire nozzles and fittings.

54 MEN LEAVE FOR FARM WORK

Fifty-four male residents departed Thursday for Washington county, where they will be employed in picking peaches and pears for a two week period until August 15, it was announced by the relocation office.

The fruit pickers will work for a group of orchardists at 60¢ per hour in three small communities. Twelve workers will be employed in Leeds while the remainder will work at Lavarkin and Hurricane, which are 2 miles apart.

Most of the men will be housed in auto courts and tents. Transportation was provided on two buses sent here by the employers.

James Jennings, former Topaz placement officer and now head of the relocation field office at Richfield, was in the center Tuesday to explain the set up for fruit pickers.

The yield of the pepper, eggplant, cantaloupe and bean crops, which were planted late will depend upon the frost also.

The potatoes which appeared to be doing poorly a few weeks ago are now growing rapidly and will be harvested about October 1.

In conjunction with the recruiting of farm workers on block basis, the agricultural division reported that with the excellent turnout of residents during the second week, the weeding of onion fields is progressing rapidly.

The weeding of celery, cabbage, corn, and bean crops is scheduled for next week.

Due to the fact that weed growth in the late-planted garden crops is limited, possibilities of handling them by tractor cultivation is favorable, it was indicated.

BLOCK 5 ELECTS COUNCILWOMAN

Due to her unanimous election to the community council Saturday, Mrs. Susie Arimoto became Topaz's second councilwoman. She is replacing Giichi Yoshio of block 5, who left recently for Ohio.

Miss Mitzi Shiraishi of block 35 served on the first permanent council.

CINEMART

Featuring Preston Foster, Ralph Morgan and Chief Thundercloud, the Topaz theater will bill the movie, "Geronimo".

Filmed in Arizona, the picture portrays the desperate struggle of a great Indian chief in defending the land of the Red Men.

JAPANESE LAND OWNERS CONTEST CANADA'S ACTION

Three evacuee Canadians representing the Japanese Property Owners' Association of Kaslo, submitted petitions last week requesting leave from an evacuation camp to sue the Canadian Government for its action to liquidate Japanese owned property.

The litigation which will contest the government's unfair policy will be heard in the Exchequer Court, it was reported by the New Canadian, a newspaper published by Canadian Japanese.

J. A. MacLennan, solicitor, warned the property owners that they must be prepared to take their test case to the Supreme Court if their suit should fail in the lower court.

PROJECT CATTLE TO BE SEGREGATED

With the assurance of a definite increase in the herd, Kaz Shikano of the cattle division is making arrangements for the distribution of the herd to different pastures. The cattle will be segregated into various sizes and sex groups, and spread throughout the project.

For emergency feed during the winter months, the section is already stacking an adequate supply of hay, Shikano pointed out.

Thirty steers are being fattened currently on choice alfalfa feed so that they will be available for butchery soon.

HEAT HINTS

By Dr. J. A. Simpson
Chief Medical Officer

HEAT CRAMPS

CAUSES: The condition often occurs with persons who have been exposed to high heat. Heat cramps are also attributed to dehydration and loss of blood chlorides.

The intake of large quantities of water results in muscular spasms, a circumstance probably related to diffusion effects.

SYMPTOMS: The onset is usually sudden. Spasms involve successively groups of muscles of the extremities or of the abdominal wall, and may occur intermittently for 24 hours, seldom longer.

TREATMENT: Taking a warm bath and drinking plenty of water which contains salt or soda or both.

PREVENTION: Taking salt water helps greatly.

300 Attend Pastry Show

Despite bad weather, a crowd of 300 attended the first cooking and baking school exhibition Thursday night at dining hall 19.

Displayed were a number of delicious looking cakes, pies, doughnuts, snails and other pastries, which must have caused many a spectator's mouth to water.

One of the most attractive items was a triple tiered wedding cake submitted by dining hall 19.

All those attending received sample pieces of pastries.

RAILROAD JOBS OPEN IN CHICAGO

Harold Nakamura and Mr. Campbell of the Elgin Joliet and Eastern Railroad Company in Chicago, Illinois are expected to visit this center soon to recruit workers for their firm, according to Elmer Shirrell, relocation supervisor there.

The company, known as the Outer Belt Line, will employ 80 men as railroad hands for year around work.

The pay will be from \$5.50 and \$6.05 with housing provided. Meals may be taken at the company's catering department at \$1.05.

More information concerning the working conditions will be available when Nakamura and Campbell, assistant manager of the road, arrive, stated the relocation office.

SHIRRELL LISTS ADVANTAGES OF FARM RELOCATION

Elmer L. Shirrell, relocation supervisor in Chicago, issued the following advise to farm-trained persons of the advantages of agricultural work in contrast to city jobs:

1. By establishing themselves in a strange farming community, they can assist their parents to relocate in a farm community with them.

2. In a rural area there is less change of segregation. In almost any area, several American Japanese can become a part of its community life.

3. After the war, there may be a definite pressure in cities to discriminate as to who will be first on the job and the last to go.

4. Housing in the cities is getting more difficult to find.

5. There is a necessity of readjustment from center life to life "outside." It becomes more difficult when there is added to that readjustment, the change to city life.

Kaneko Leaves For Minidoka

In the project since Monday to interview applicants for Camp Savage, Tech. Sgt. Arthur M. Kaneko of the Military Intelligence School left yesterday for Minidoka on a similar mission, it was reported today.

Sgt. Kaneko said that a number of interested young men in Topaz could not meet the qualifications because of deficiency in the Japanese language.

WANTED

Two single beds of any type. Scotty Tsuchiya, Quality Market, Delta.

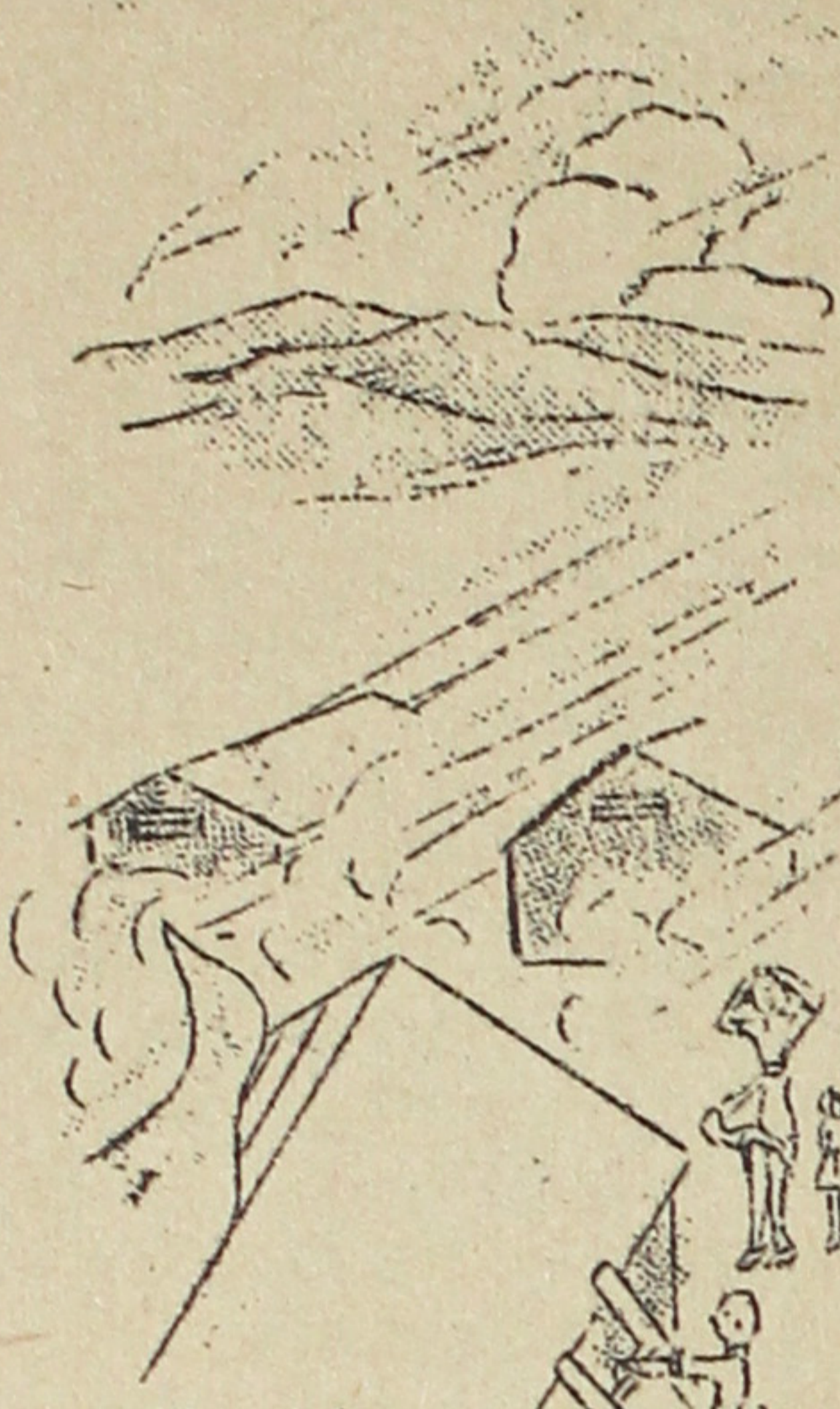
A large inexpensive trunk. Mrs. Hester Shironitta, 39-2-A.

Refrigerator of any type. Will pay cash. Miss Fumi Saito, 30-9-A.

Combination radio-phonograph or record player. Will pay cash. H. H. Takahashi, 11-5-F.

WOMEN'S MIRROR

By Tomoye Takahashi



What a hectic life we lead in Topaz. If it isn't tolerating the blistering 104-degree heat in the shade (113 in the barracks), it's being frightened to death by the sort of thunder storms we used to see in the movies. That last one was a hunderger, shooing everyone into the nearest shelter, snatching laundry off clothes lines, and hurtling empty boxes dangerously down the paths. We saw a hat go sailing over the housetops. The most spectacular thing, though, was when the tar roofing above Ed Shiroma's room, 9-6-A, ripped off going past the Kido's of SF Tenkin fame all the way to rooms C-D. Then in the terrifying gale, brave men of the neighborhood climbed onto the roof and sat, stood, and crawled over to keep the flapping roofing down while others made motions to tack it in place. All this, under torrential rain and a fierce wind. Oddly enough, there were crowds from adjacent blocks standing in the downpour, just to watch.

Making the intervals between those dust storms more exciting, a fire of unknown origin broke out in the bachelor quarters of the chief cook in blk. 11. The heroine for the day was June Nieda, a passerby, who gave the first alarm to the neighbors and summoned the fire force. Neighbors just across the way, rheumatics, cardiac cases and generally disabled, arose from their bench as in a trance and extinguished the huge blaze so efficiently that by the time younger men came with sloshing bucket-fulls of water, all was over. When the frightened and startled neighbors and the fire truck arrived, the men were again at their bench nursing their aches and pains.



For better issei-nisei understanding and more intimate relationship, we suggest going to the movies, baseball games, church services, playing games and doing household tasks and gardening together. We hand the laurel to Dickie Harada, 12, who helps his mother with the family laundry every time.

A word to girls about posture. We've never seen a pretty girl with bad posture. But we've known many, though not beautiful, who have queenly grace. Somehow, to us, posture indirectly reflects your ways. When we were in business and hiring help, we always noted stance, walk and speech before we asked many questions. A girl who stands straight and tall, feels, acts and lives that way, too. She grows old gracefully and with dignity in her carriage. But this doesn't mean straining yourself into a swayback. Have you ever walked behind a girl in shorts or slacks who was all fanny? Or noticed one at a dance? S'nuff sed.

TO THE (WOMEN) By Evelyn Shimura

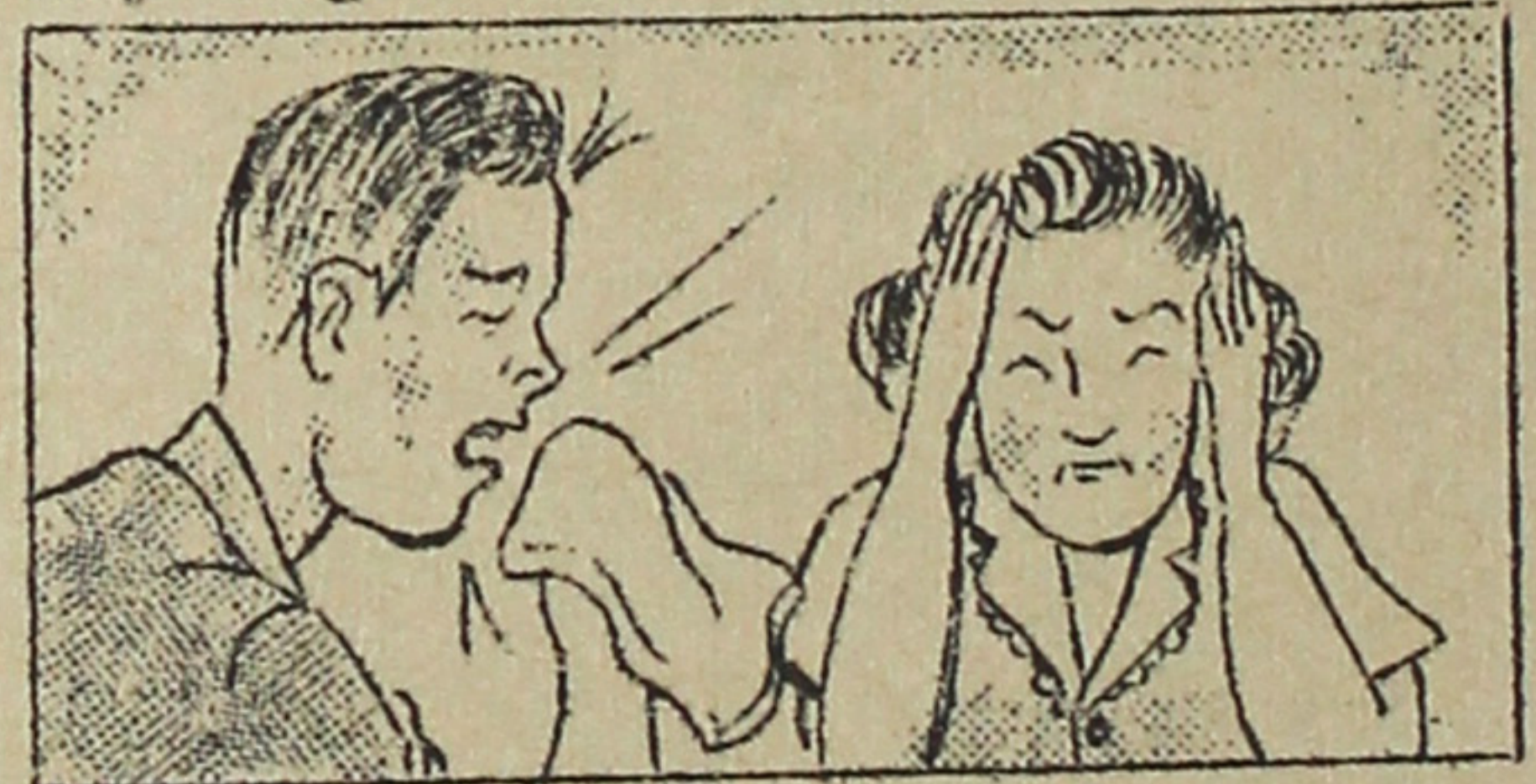
IRRELEVANT

Oddly enough, as we sit here today, not a thing comes to mind except a tall strawberry ice cream soda. We look at the blazing Utah sun and we think of the soda; we squint at the glaring ground and we think of the soda; we look at the wilted people and we think more of the same. Has anyone here seen a strawberry soda?

VICTORY GARDENS

Probably one of the best weebegone persons within the center today is that amateur gardener who patiently tended his half dozen or so corn plants, painstakingly building on to the cardboard wind shelter as the corn grew. Then, along came a heedless truck driver, and weeks of work were for nought.

Speaking of victory gardens, one can no longer discount them with a belittling grin for some of them are no longer in the amateur stage. They account for many of the fresh greens found on some of our center tables. With their odd shelters against the elements, the gardens may not be objects of beauty, but their products certainly are not eye-sores to any vegetable-hungry soul.



NOISEMAKERS

With summer colds making the rounds, we might add a word of caution to those inclined toward sneezes. Due to the proximity to fellow workers and to neighbors, it might be well for heavy sneezers to give some warning before unloosing a sneeze calculated to shake the sheetrock walls. If there is time for a "I do believe a sneeze is coming on" statement, it might be well to extend this little courtesy to bystanders. If yours is the gentle scratchy sneeze of a kitten, you need not heed this advice, but if yours is the variety which starts away down yonder and gathers the proportions of an ambitious tornado, listen to yourself with an objective ear and you'll see what we mean.

Y REUNION MEET CALLED

In preparation for its contemplated reunion rally for the boys who attended the Y sponsored Camp Antelope during the week of July 18 to 24, the Topaz YMCA will hold a special meeting Tuesday night from 8 o'clock at rec 33.

Tad Fujita of the YMCA board pointed out that all camp leaders and tent captains should participate in the discussion, which will cover plans for the reunion, scheduled for Tuesday, August 10.

SUNDAY SCHOOL EXPANDS STAFF

The teaching staff of the Protestant Sunday School was augmented this week by the addition of 8 teachers, it was announced by Rev. J. Tsukamoto.

The new instructors include: Misses Maryon Oishi, Rhoda Nishimura, Sumi Ashizawa, Miye Shinoda, Tsutako Toba, Agnes Mori, May Honda and Chiyoko Matsuzaki.

BEET WORK PAY READY FOR BOYS

Topaz high school boys, who were recently employed in the thinning and weeding of sugar beets in Millard county, are asked to report to 32-8-A on Wednesday afternoon, August 4.

Alden S. Adams, vocational agriculture teacher, stated that the boys will be paid for their work.

BIRTHS

IZUKA--To Mrs. Mie Izuka, 29-6-F, July 22, a girl.

TAKIGUCHI--To Mrs. Yoshiko Takiguchi, 28-6-C, July 22, a girl.

ABE--To Mrs. Fujiye Abe, 39-10-E, July 25, a girl.

MATSUYAMA--To Mrs. Tamie Matsuyama, 23-2-B, July 26, a boy.

ISHIDA--To Mrs. Shime Ishida, 31-8-C, July 27, a boy.

TANJI--To Mrs. Peggy Tanji, 13-8-C, July 27, a girl.

BIRTH RATE TOPS DEATHS

Latest statistics released recently by the hospital administration revealed that the total number of deaths since September was 37. Of this number, 23 were males and 14 were females.

The birth rate of the center totals 106, triple that of the death toll. Fifty nine males and 47 females have been born.

To date, 15,568 persons have been treated at the dental clinic, and an average of 1,838 individuals monthly are being attended to at the out-patient department of the hospital clinic. Also, there are 2,024 who have received eye examinations, 1,701 with recommendation for lenses, and 1,504 who have had glasses duplicated and repaired.

200 GIRLS PASS FIRST AID EXAMS

Girl students of the high school physical education classes who successfully passed their standard first aid examinations recently, should call for their certificates at the office of the principal next week, said Miss Tane Amemiya, instructor.

Approximately 200 students will receive certificates, it was reported.

Y CAMP Memories

With all the atmosphere of a typical Y camp, 43 boys between the ages of 11 to 15 years enjoyed their camping excursion at Camp Antelope last week.

Under the leadership of 9 Y men, the boys were divided into 6 groups, each selecting such names as "Blackfoot", "Ute", "Chippiwahs", "Hopi", "Cherokees", and "White Clouds".

Koji Murata and Keigo Inouye were camp directors, Rev. S. Shimada, chaplain; Mickey Suzuki, camp mayor; and Harry Kawahara, camp editor.

Trips were made to the Trilobite Fossil field; to the peak of Mt. Swazy, to an old Indian cave and to other interesting places.

One of the most impressive campfire programs was held Friday evening when recognition was awarded to 5 leaders, and 15 boys for their co-operative leadership and spirit which they showed during their one week of camping.

As the supervision was under a typical Y leadership, the program adopted was flexible and instilled in the boys the happiest moments of their lives. They will never forget the exciting and interesting experiences of their stay at Camp Antelope.

Tad Fujita

Schedule For The Churches

BUDDHIST CHURCH

SUNDAY: Sunday school classes from 8:45 AM at rec 8 with Rev. Z. Okayama, sermon, and T. Yoshida, chairman; and at rec 28 with Rev. I. Kyohoku, sermon, and Miss Hideko Shinagawa, chairman; YP service from 10:45 AM at rec 28 with Rev. S. Sanada, sermon, and E. Sato, chairman.

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY: Mass from 9:30 AM at rec 14 with Father Stoeke; Sunday school meeting from 2 PM.

WEDNESDAY: Rosary prayer from 6:45 PM at rec 14.

PROTESTANT CHURCH

SUNDAY: Holy communion at rec 33 from 8 AM with Rev. Terasawa; Sunday school classes from 8:45

AM at recs 5, 22, 27 and dining hall 32; YP morning worship from 10 AM at dining hall 32 with Rev. Tsukamoto, speaker, and Rev. Nugent, chairman; high school fellowship at rec 33 from 7:30 PM.

MONDAY: Standing committee at rec 22 from 9:30 AM.

WEDNESDAY: Midweek Bible circle from 7:30 PM at 32-12-CD with Rev. E. Suehiro's lecture on the "Romans".

SEVENTH DAY ADVENTIST

SATURDAY: Sabbath Bible School from 8:30 AM at rec 14; Sabbath worship from 9:30 AM.

TUESDAY: Cottage Bible School from 8 PM.

WEDNESDAY: YP prayer meeting from 8 PM.

A Lotta Chatter

A NEW INDUSTRIAL LOOP

The new industrial softball season, which is scheduled to begin as soon as more balls can be purchased, will find several surprises. For instance, many of last season's single A tens will be reshuffled and combined to form potent AA teams.

The Architects, Industrial A winners, will probably team up with the Electricians. Cy Towata's strong Administration ten will unite with the ex-AA Post Office squad. The single A Education, paced by hurler Dave Crowton, is expected to combine with the CES.

Among the AA squads predicted to combine will be the Commissary with the Project Warehouse and the Hospital with the Co-op. The Oilers will probably play lone wolf.

GOLD BALLS FOR SOFTBALL

Plans are now being made for the purchase of gold and silver balls for the next season's champs.

BLK. "A" PLAY-OFFS

John "Landis" Towata, Topaz's baseball czar, has hinted that the Block A League play-offs will be held next week.

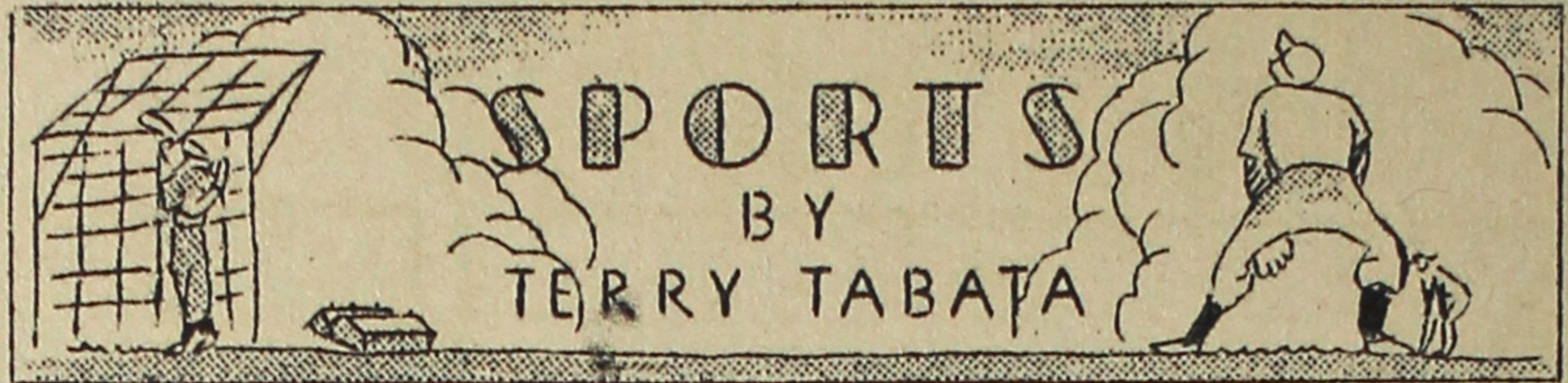
Of the 4 single A loops, only in the Western and Northern circuits will there be a struggle for top places. In the Western League, Blk. 3, winners of the 1st round will probably meet Blk. 31. The Northern loop will in most likelihood find Min Shinoda's 29-men scuffling with 37.

The only teams which are undisputed champions of their respective loops are Blk. 5, commanding the Eastern circuit, and Blk. 42, resting on their Southern League laurels.

GIRLS' SOFTBALL

With all the girls seen tussling regularly, its a mystery why a girls' loop hasn't been started by CES.

GAME SUNDAY: Blk. 16's pick-up hardball nine will battle the selected Cardinal team this Sunday afternoon at 2:30 PM on diamond 15, it was stated.



BLK 30AA TO BATTLE NATIONAL ALL-STAR TEAM

20AA FORFEITS CROWN TO 30AA

Blk. 20AA, newly-crowned king of the National League, has forfeited the entire Block AA circuit crown to its American League opponents, Blk. 30AA, it was announced.

This was attributed to 20's loss of manpower. Team man Teddy Iida has left for Salt Lake City on a visit; buckshort Ken Nobe has relocated in Chicago; and Roy Hara-no, Potay Nakata, and Nakoto Nao have departed for the orchards in LaVarkin in southern Utah.

Manager Cy Towata is also expected to leave.

Sumo Planned For Project

Sumo, one of the Orient's most ancient sport, is slated to make its initial appearance in Topaz soon, it was reported in issei circles this week.

M. Fujino of CES has revealed that a sumo ring will be constructed in the high school area opposite block 23. The size of the proposed ring is about twenty-five feet square in area and two feet in elevation. Fujino stated further that fifteen truckloads of sand and soil have already been requisitioned together with five loads of pure sand.

Besides Fujino, other issei directing the overall sumo program are G. Shimamoto, secretary, and C. Omori, treasurer. Shimamoto is well remembered by issei for his share in sumo back in San Francisco while Omori managed the sport at Tanforan.

Practice is expected to commence as soon as the ring is built.

Due to Blk. 20AA's unexpected forfeit of the scheduled American-National League play-off to determine the championship of the Block AA League, a picked National all-star team will tussle instead with Blk. 30AA.

The second exhibition tilt will be played tomorrow night at diamond 15 at 6:30 PM. The first fracas was planned for last evening on diamond 21.

Co-managing the challengers will be Blk. 12's Jiro Nakaso and Blk. 20's Chuck Kawano. The line-up, subject to last minute changes, will be as follows:

- P: Sus Ota, 20
- C: Sambo Nakaso, 12
- 1B: Mich Takahashi, 26
- 2B: Kaz Tate, 11
- 3B: Hiro Kuwada, 11
- SS: Jackson Shimokusu, 19
- LF: Min Ishida, 12
- CF: Kuni Ishii, 19
- RF: Kozo Kitamura, 20
- BS: Sam Yamamoto, 19

This representative star-studded squad will be supported by hurler Hid Kashima of 11; by infielders George Sakakihara of 11, Mas Nakamoto of 12, and Cy Towata of 20; and by outfielders Ike Nakamura of 12; Ken Kitamura of 20; and Sab Hori of 11.

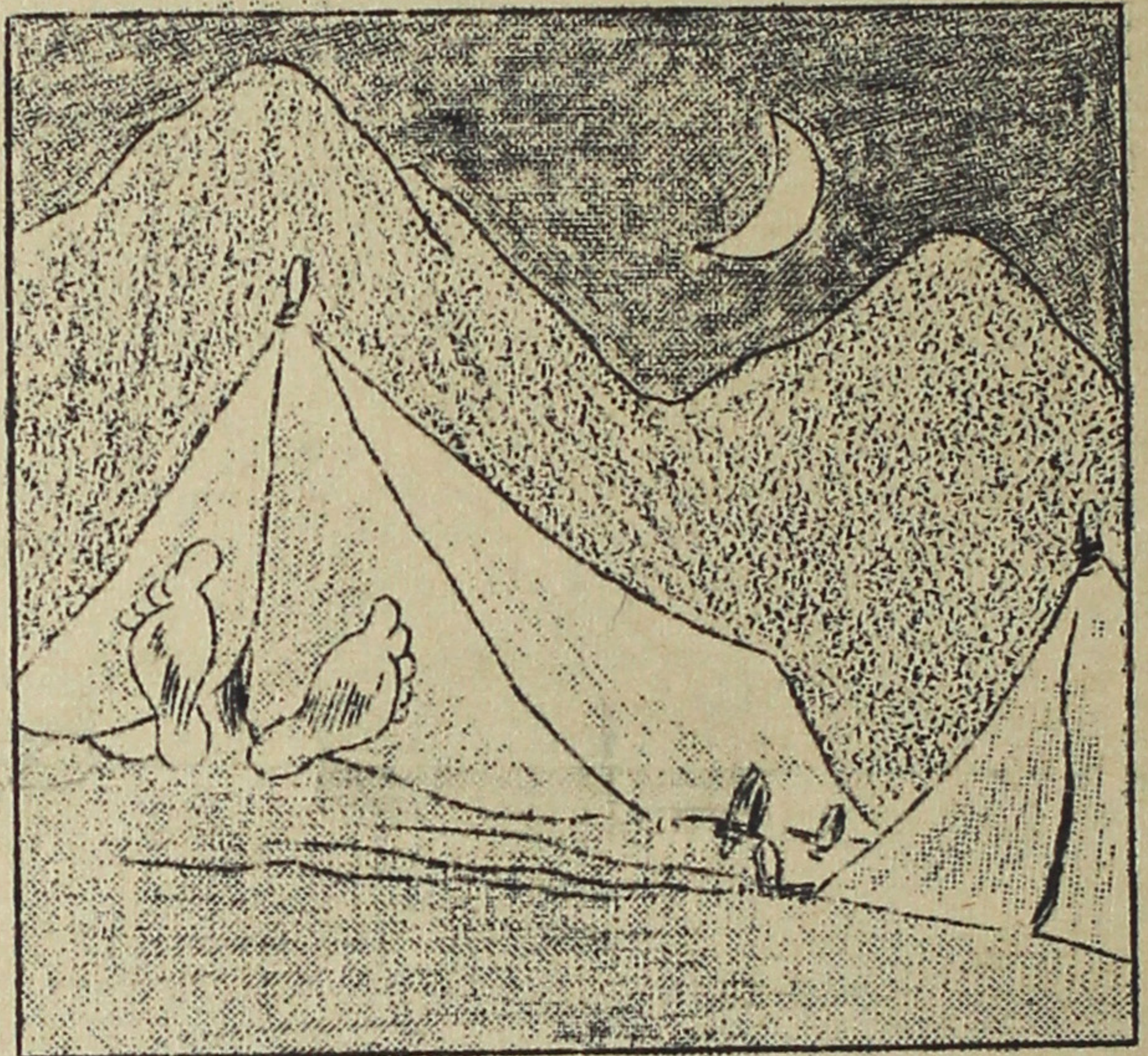
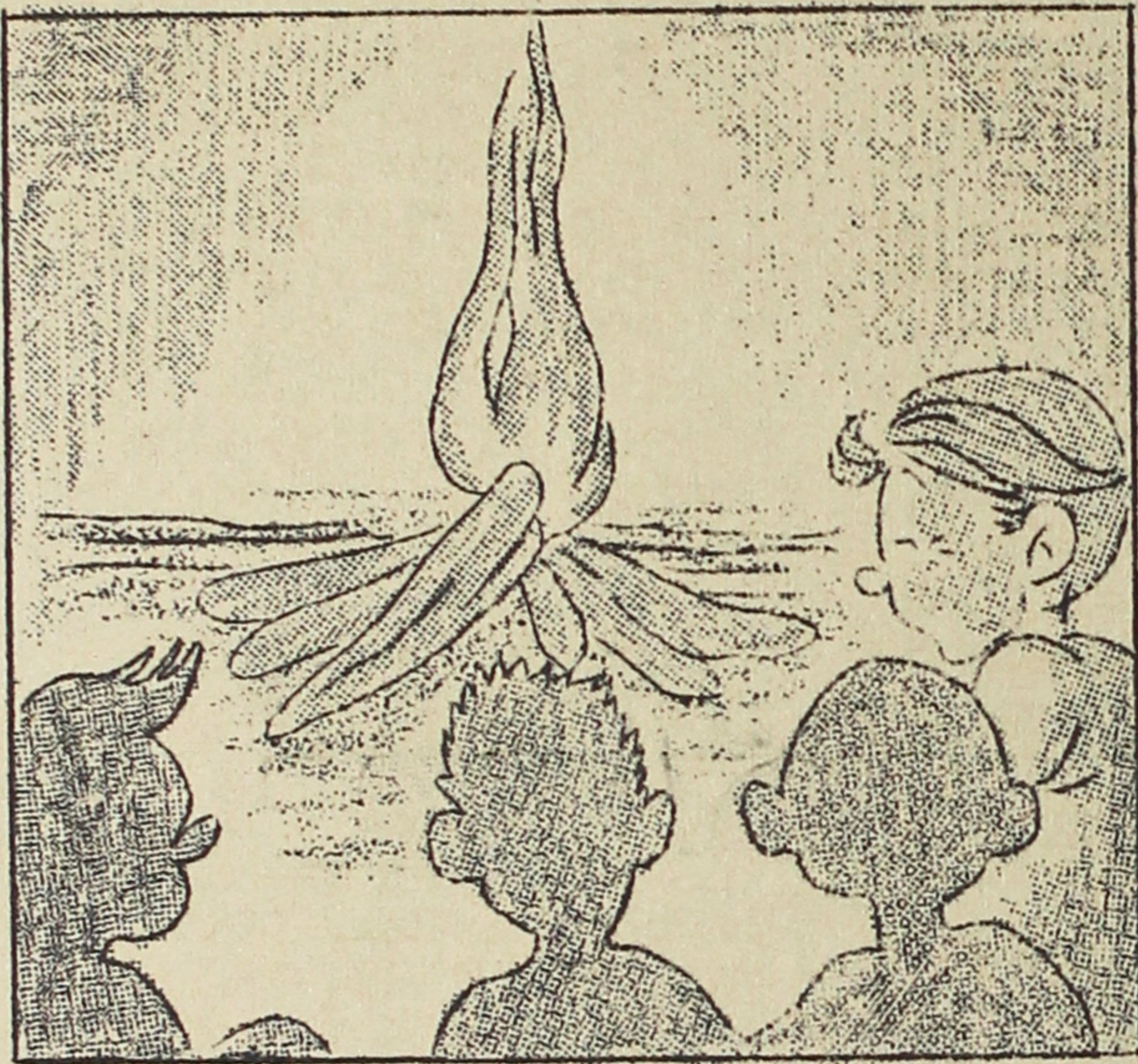
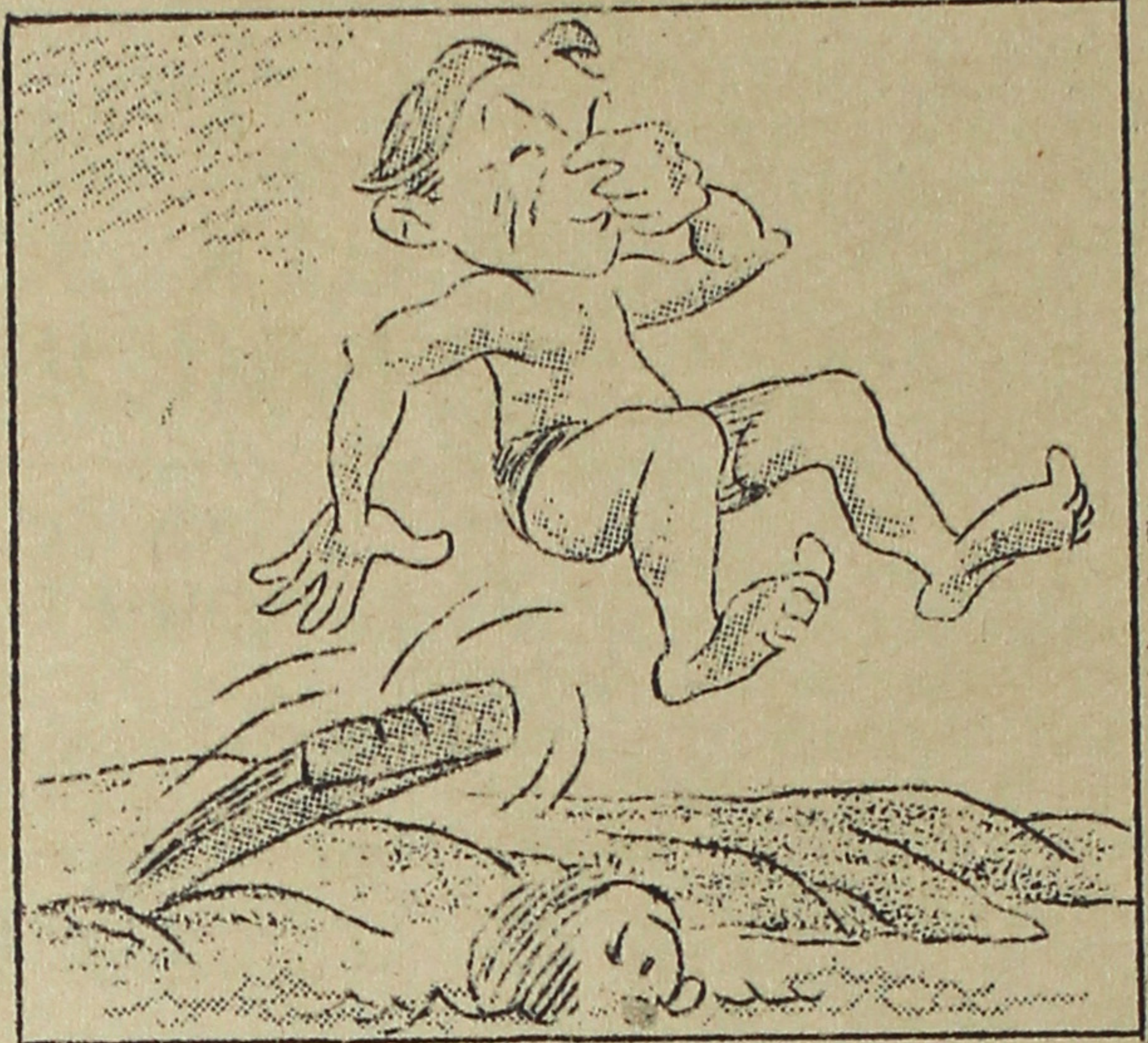
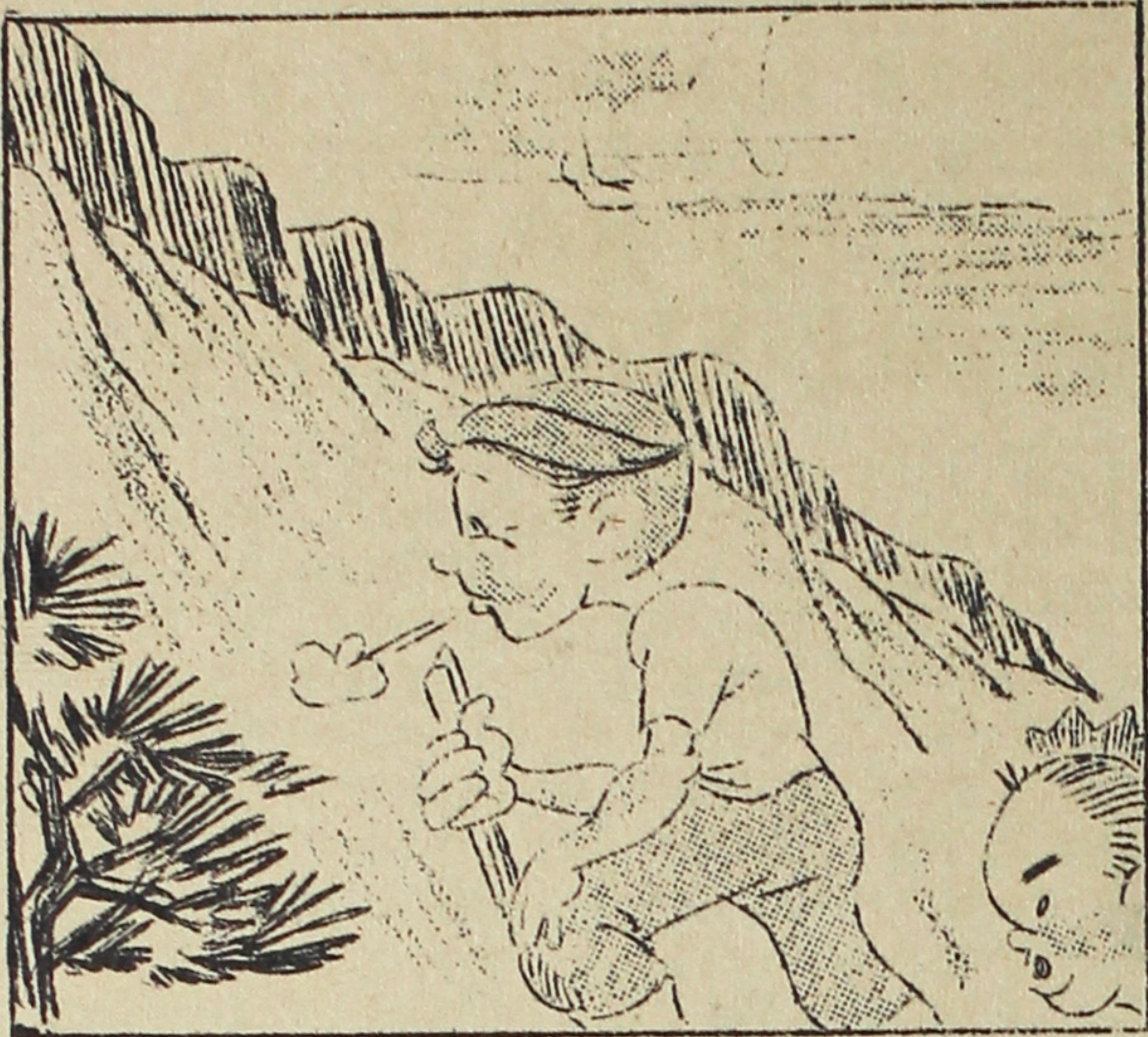
Chuck Nakao's touted Blk. 30AA roster will in all probability be composed of the following veteran players:

- P: Eichi Adachi
- C: Yosh Toriumi
- 1B: Frank Nakao
- 2B: Nobe Kobayashi
- 3B: Tommy Nitta
- SS: Hideo Yonenaka
- LF: George Masuda
- CF: Shami Nakao
- RF: Kaz Kariya
- BS: Cy Nakao

Yosh Toriumi has replaced Aki Asai behind the home plate while new-comer Frank Nakao has succeeded Yosh Ishida on 1st. Asai and Ishida left for LaVarkin.

DINA-MITE

By HANK SHIN



7/31/43



MARY MARTIN

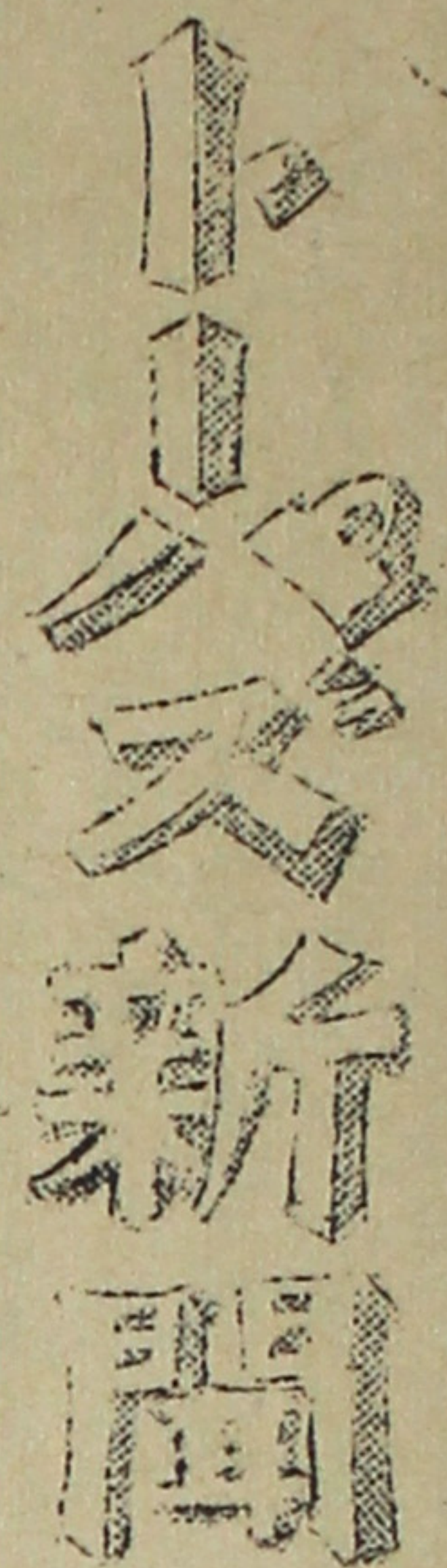
BING CROSBY

HANK SHIN

1943

AUGUST

SUN	MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



隔離政策に關する 中央轉住局長デロン

マイヤー氏の宣言文

轉住局は全轉住所に又更に大なる此国家
在任する凡ての日系人
的權益を護る義務
違の安寧幸福に對
して責任を負ふもつて
ある。處が各轉住所の
在住民の大多數は米
國人たる希望を表示
して居るけれども或る
一部の在住民は此の國
に對して忠誠でもなく
又此の國の戦争目的
に對して同情的でもな
いと云ふ事實は、以て本
轉住局の責任の遂
行を一層困難なら
しむるものである。然る
に轉住局は是等在任
の一人一人に對しての義
務も持つて居ると同時

對して忠誠又は同情的で
ないことを認められたる凡そ
センター在住民は、ニュー
レキセンターに移され、そ
して又忠誠に於て或は
同情心に於て米國人と
認めらるる凡てのニュー
レキセンターの住民は、
他のセンターに移される
か、又は成可くは外部に
再轉住する許可を與へ
らるるであらう。而して隔
離実施後は、ニューレキセ
ンターを除くの外、凡てのセ
ンターの在住民は、此等そ
の各自の權益が米國の
福利と融合一致する人々
であり、從つて之等の轉
住所から外部の社会に
移住するに、適當と認め
らるる人々ばかりになる
訳である。
處が此の隔離計畫な
るものは、ニューレキセ
ンターに移さるる人々に對
し何等懲罰或は處刑
の意味で、止回されるもの
では決してないのである。
戦時轉住局官憲は、
日本に對する彼等の同

情心、又は米國に對して彼
等が忠節を持たぬこと
を、平直に打ち開けて公
言した處の、是等日本系
の人々の潔白なる精神を
承認するのである。
ニューレキセンターに送ら
るる人々には、外部に出る
特權は拒絶されるであら
うが、さりして假令彼等が
現在のセンターに止まつて
居るとしても、其の特權は
彼等には與へられないもの
である。隔離を実施すれ
ば、米國人たりんと欲する在
任者には、今後何等の干
渉なしに米國人の如く生活
し、米國主義を發揮する
機会を與へる望みもあり、
其の結果各センターの住
民間に於ける融和をよ
り良くし、又外出許可を
得て出所する人々に對す
る外部社会一般の氣受
けも増進すべく、斯くて
凡ての在住民の外部に再
轉住をも促進するに至る
べし。尤も誰果が隔離さ
べきかを決定することは、
公平と正義の精神を以

て為さるるであらう。
一方に於ては此度の隔離
実施は、彼等移らねばなら
ぬ人々に、誠に一方ならぬ面
面をかけるに相違ないの
者、認めるものであるが
同時に余は国家的權益
と、そして数千の忠誠なる
日系米國市民及び遵法
度の低下を示した難
局を救ふには充分でな
かつた。
日曜の野球戦二つ
明日午後二時、羊ダイ
ヤ十五にマ、フラック十六對
カーテイナルスのハードホ
ール模範試合がある。
同午後六時、羊ダイヤ十
五にマ、アメリカン、リーグ、
ヤンピオン、ブラック、
ナショナル、リーグ、オール、
スターのソフト、ボール大会
戦がある。

日續いた。暑さの在任者
に及ぼす影響は著しい。
多くの人はランドリール
ムに避暑場を見つければ他
の者はソーダ、フレンチ、
押寄せ、勇者はエールト
シヤワーに苦熱を忘れた
ゐる。水曜日は、稍々温
度の低下を示したが難
局を救ふには充分でな
かつた。
トバズの苦熱
造花の組
粘紙花瓶製法
教授
橋本夫人の造花の組

Explanation
1. Myer's statement.
2. Topaz heat.
3. Sunday's baseball games.
4. New artificial flower class.
5. Dr. Kondo resigns.

金子軍曹來市

所長代理ゼームス・ブリス氏の發表に依ればキャンパス・サービス陸軍通信學校の金子軍曹は本日來所し當地日系市民で同校入學志願者の願書を受付け且つ未來の志願者達と會見するであらうと、同軍曹は當所職業紹介所在名ド・コンソール氏の事務所にて來る金曜日迄彼の任命される事務を執ることになつた。

金子軍曹は同任務の爲め既にチエラとキとハイとウシの兩轉任所を廻り來たがこれから更に他の凡ての轉任所にも廻り行くであらうと。

暑熱に就て注意

ドクター・ジ・フリン

① 下に頭と肩を稍々高くして横たへる。浴又は冷水浴用によりて身体を冷やし、興奮剤を身へてはなす。直ちに醫師を迎へよ。

② 預防：過度の熱を避けて水を多量に飲み、食物及飲料に塩を加へて用ひよ。

弓術練習

弓術練習が毎夜七時より八時まで、其のゴルフコースの向側で行はれる。朝のクエー、一(特目曜朝)も希望者の申請の數に達すれば始められる。

③ 弓矢反動的支給に限りがあるが、或る程度まで自給のものを用ひて欲しいと指南者杉原達は語られた。練習生は、本校年齢以上の者に限られる。

旅館部主任に任命さる

④ 近頃轉任事務所内に設けられたる假旅館「ホステル」部の主任には小野キミ子夫人が任命された。首本自發表された此の假旅館部は前週米友援助協會の委員ミス・リヤロウズが當所に見えた時に設置されたのであるが、是れから念々希望者の申請を受付け、そしてクリイラ、インド及び子ガの各ホステル(假旅館)と直接聯絡を取らうと、以前には一等のホステルに申込むには先づ最初にサンフランシスコのオアスを通して申込みせよ、目的地のホステルから招待状が来るまで待つ居なけれはならぬと、待たされたが、今後は直接に便利に出発する事になった譯である。

荷物の取寄せ方

⑤ 桑港マソリック教會預けの荷物取寄せ希望の手續は、目下受附け中であるが期間を一通問延期し、来る八月七、締切としたから希望者は此際至急左記迄申込まれたい。

本阿彌考六
宗教會館、三、一、C、D
是は自宅、三、一、C、D

浪曲會

⑥ 桑港マソリック教會預けの荷物取寄せ希望の手續は、目下受附け中であるが期間を一通問延期し、来る八月七、締切としたから希望者は此際至急左記迄申込まれたい。

場所、等十食堂
時日、八月(日曜)午後七時半

語物順番
天保花操名札の質種
東雲龍聲
大石妻子別北 花本雲鼓
田野金聖門繪圖面取
桃中軒筑水
二宮金次郎 吉野芳雲
南部技雪の別此 米若
天下の赤平 藤州新秋月
大石書櫃の掛軸 関時次郎
松岡と申巡査 善々木雲女
善々外傳孤作の録腹
中川博勢治

柔道昇段式

⑦ トバ柔道道場に於て審議の結果左記諸氏の昇段進級を推薦す。依り本日午後八時昇段式に参列せられたし。

参段 廣瀬隆雄
武段 坂本仁薫
初段 坂本麻生
福永万治
田口次郎
吉野良治

外部仕事口

⑧ 二、八月給百十弗、男子一名
掃除仕事、夫婦者を募集
人に七通當り仕事あり

- EXPLANATION -
1. SERGEANT KANEKO OF CAMP SAVAGE HERE
 2. HEAT HINTS
 3. ARCHERY INTRODUCED
 4. ARTIFICIAL FLOWER AND BASKET SHOW
 5. MRS. KIMONO APPOINTED HEAD OF HOSTEL DEPARTMENT
 6. EVACUEE PROPERTY STORED IN SF CHURCH AVAILABLE ① JUDO CLASSES
 8. JAPANESE SONGS ② JOB OPENINGS

自我録 其の二

最も好きなものと嫌なもの 褒貶の宗教的理解

と真田信達

最も好きなものは人の悪口であり他人の批評である。蓋し其の他人を悪評する心は自分はその人なものである。云はんとする心の裏返ししたものになりぬ。

其の人が問題になつてゐるのでは無い。問題にすべきは肝心の云はれてゐる自分であり、吟味すべきは私そのものである。

人を貶し、引きつり落すことに依つて自分を高めんとするもの。併しそれは自分ばかり、とも高められてゐない。依然として元の位置に在る。人を落すよりも自己を高めることこそ要事ではないか。

最も歓迎するものは自分を褒めてもらうことである。褒められるに値するものなりよ、償はない自分であり、併しそれに対し快感を抱き自分をよく理解する人だ云ふ。

之に反し最も嫌なものは自分に對する非難であり悪評である。之を耳にする時は憤りに感ぜられ、其の嫌なものを自らに自分はその嫌なものでないことを自己辯護に取りかゝる。併し云ひわけをするに足る文の正しい自分であるか、人の何と云はうと云ふのである。

最も歓迎するものは自分を褒めてもらうことである。褒められるに値するものなりよ、償はない自分であり、併しそれに対し快感を抱き自分をよく理解する人だ云ふ。

① 時己は充實し向上するに及し愛入れ得ない限り自己は何時までも空虚であり向する事は無い。
賞揚されることに自己懺悔し非難されることに自己反省を加へる所に毀譽褒貶は自己培養の資となる。

◎ 宗教は他人の問題ではなく、あく迄も自己の問題である。自己そのものを忘れて終日他人の批判に疲れることは正しく反宗教的行動である。

◎ 大無量壽經に佛陀、説いて曰はく、汝自當知此の佛の道を如實に奉行されるこそキヤン。フ生活の消されるであらう。

◎ 併し自分の眞の相を知らずに褒める人は眞に自己を正解してゐない、誤解してゐるのであると云ふことに氣付かない。

◎ 人と呪ふは二つ云はれてゐる。人と悪く云ふことは天に唾する様なものである。自分に對する悪評は有難く受入れらるることの出来る

教會案内

基督教會

八月一日 日曜日
日曜學校 午前八時四十五分
於第五三三二七二
スピーカー
第五 島田牧師
同第三 魚海牧師
歸米青年集會 午前八時廿分
於第三三三三三
スピーカー 末廣牧師

聖書研究會 午後三時
於第五三三三三
新約 川守田牧師
傳道會 午後七時廿分
第五 島田牧師
第二 川守田牧師
聖書研究(羅馬書) 八月三日(水)午後七時廿分
於第三三三三三 末廣牧師

禮拜 午前十時
司會者 藤井牧師
一ヒロシンの砂糖産業
一日本の米作を見る
一絹の出来るまで
其他二卷
聖書講演 恩寵の報、麻生茂氏

キヤソリック教會
八月一日 日曜日
ミサ聖祭、ストエグ神父
午前九時半
日曜學校 午後二時

ロザリー祈禱 八月廿四日 午後六時
四十五分

セブンスデー教會
アズレンスト
七月廿五日 日曜日
安息日聖書學校 午前八時半
紅海に於ける救済 内間田豊吉氏
安息日禮拜 午前九時半
神の律法の不變性 今井牧師

映画講演會 八月廿四日 午後七時半
家庭集會 八月廿四日 午後七時半
於麻生兄宅

佛教會
八月一日 日曜日
日曜學校 午前八時四十五分
第八ヒックホール
司會者 吉田先生

生長家相愛會
於第三一七
每週水曜日午後七時半
各位の來會を希望す

- 法話 岡山開教師 第三八七ヒックホール
- 司會者 品川先生
- 法話 京都開教師
- 一般説教 午前九時四十五分
- 第三八七ヒックホール
- 司會者 根石貞 凡
- 説教 眞田開教師
- 青年ヤビズ 午前十時四十五分
- 第三八七ヒックホール
- 司會者 田島千子氏
- 法話 眞田開教師
- 生長家相愛會 於第三一七
- 每週水曜日午後七時半
- 各位の來會を希望す
- 1. Rev. Sanada's sermon.
- 2. Lecture and movie at S.D.A. church.
- 3. Church schedules.

米國人の敬ぶ米國人 (十)

ワリアム・ブロードノード

ワリアム・ブロードノードは千六百二十年、プリマスロックに上陸した清教徒達の指導者であった。

時は十一月、海は浪立ち、夜は灰色の洋上に明けて、寒風は吹き荒んで居た。

帆は無惨に破れ、大波濤を越えて航海して来た「メイフラワー」號の周りを鷗が飛びまはつて居た。船は清教徒たちを載せて英國のプリマスを船出してよ

り二ヶ月以上になった。そして今曇つた朝が明け行く時、俄然叫ぶ聲がした。

「陸よ、陸よ!!」

清教徒達は甲板に集つて来た。父も母も子供も僕も。熱心に西方を見つめて居た。

船が近づくにつれ、白く寄せる波が磯を打つて居る新世界の沿岸が見えてきた。

其處には未知の恐怖と土人の充ちて居る全く新しい奇妙な野蠻な世界が彼等を行つて居た。

けれども彼等清教徒達は怖れなかつた。神の聖旨にすべてを委せて居たのである。そして此地こそ彼らの「吾の家」であり、祈り求めて来た地ではないか。

彼らは躊躇と困難の中を安全に導き給ふた神に感謝したのである。

彼等が最初に破れた廣い湾は、松、柏、樟、落葉松、白樺、杉、白楊、胡桃などが汀までも茂つて居るケイ

パッド湾であった。鯨は潮を噴きながら、船のまはりに泳ぎ、野鳥の群は船上を啼きつゝ、飛んで居た。

そして竟に清教徒達が住む人無き、その海邊に上陸した時は、母娘達は何よりも先づ、乳氣よく衣服の洗濯した

恐ろしい二ヶ月の航海であった。大暴風雨に逢ひしに

と幾度、病に犯され、人幾人、洗濯の暇もなかつた。母達が上陸最初に大洗濯日を持つたのも此である。

婦人達が洗濯をして居る間に、大工は小舟の修繕をした。

ワリアム・ブロードノードと他の人々は、彼等が植民する安全な居心地よき場所を探す

爲に沿岸を探険し度かつた。小舟の用意が出来た。陸の様子を見るため、陸の方にも一隊が出て行く事になった。

清教徒達が土地を見つけて、プリマス町を建設するまでには、身の毛もよだつ多くの冒険をした

第一の冒険は、彼等は彼方へ向ふに土人の一隊を見た。土人達の所有のコンコウを、彼等は歩いた。

彼らは一百人の放棄した鋸と、その小屋の跡を見つけた。又新しい美しい籠にコンコウが一つはいれてあるのを、握り出し、所有者を見つけ支拂はうと思つて、それを持ち取つた。

第二の冒険には、土人の置き去りにした多くの小屋と更に澤山のコンコウと、黄色い毛をした人の首を見つけた。

第三の冒険には、一夜の野宿をしようとして、小舟より下りて海岸に上陸した翌朝、灰色の薄明りに、精悍なおそろしい、ナウセツト土人の一隊が押寄せて来た。

真鍮の先のついたのや、爪のついた矢が、清教徒の防壁を横切つて飛んで来るのであつた。彼らが発砲したので、ナウセツトは大聲で叫び、暗の中に消えて行つた。

しばらく追撃したが、彼が来る矢をくぐつて、清教徒達は誰も負傷しなかつた。

彼らは神にその救はれた事を感謝し、此の所を「第一の戦い」と名づけ、両小舟

に乗つて近岸探険に出かけた。かくて彼らが居る定めるにふさはしい美しい場所を見つけた。それは美しい港に面して居た。

喜ばしい報告を携へて、メイフラワー號に二隊は取つて行つた。そしてクリスマスの数日前、メイフラワーは此の港に碇を下ろした。歡喜を感ずる清教徒達は、プリマスロックに上陸したのである。

クリスマスの日、彼らはプリマスの町の建設にとりかゝつた。降誕祭の直前、見知らぬ一土人暴漢が、プリマス町にやつて来た。

そして、鈴蛇の皮に澤山、金と銀とを贈るに申し出した。鈴蛇の皮を贈るとは、敵であるとの意だと彼は言つた。

それは挑戦であつた。その應答として、メイフラワー號知事はその皮に火薬を一つばい詰り、土人の使者により、カニカスに持ちかへさせた。

使者は挑戦の怖ろしい後、

握手

お互に紹介された時、男子同志なら、握手する。

婦人同志は概して握手はしない。けれども、握手しても差支へはない。

異性に紹介された時、男子の方から手を差出すものはなく、婦人の方から出す。けれども、男子が握手を求めた時は、婦人はこれに應ずるのが禮儀である。

男子は握手前に手袋をとる。婦人は手袋をはめたまま、でよい。

子供は大人に握手を求めるとき、長上からするのである。握手は真心の籠つた固いものでなくてはならない。

ぐにやした「死んで居る手ほど不快を與へるものはなく、又余りに激しい、萬力で締めるやうな把握は、いけない。

▲▲▲▲▲ 米國研究講座 八月二日—七日 場所 三十二—中—E		月 戦時三ノス 室中始夫 火 米國法律講話 西角伝 水 世説 川守四英 木 米國判例研究 西角伝 金 時事解説 一般講演会 土 組合組織講話 山手哲人 午後三時半
--	--	---

「AMERICA KNOW THIS MUCH AT LEAST」
 アメリカで二位は心得ておくこと(其廿一)